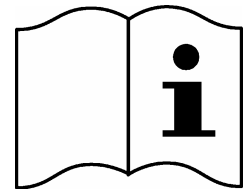


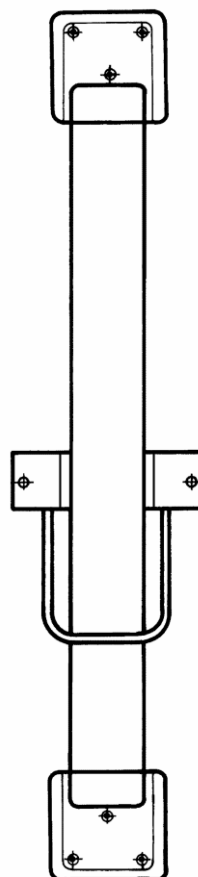
Höheneinstellung für Haartrockner
Height adjustment
Dispositif de réglage en hauteur pour sèche-cheveux

Вертикальная установка для сушилок для волос



Type STHH 2400 series
Série STHH 2400
ST 2400 系列烘发器高度调节滑轨
Серия ST 2400

Bedienungsanleitung
Operating manual
Mode d'emploi
使用说明书
Инструкция по эксплуатации



DE	2
UK	6
FR	11
CN	16
RU	20



Dieses Gerät nicht ohne Beachtung der Bedienungsanleitung verwenden
Do not use this device without having read the operating manual.
Respecter le mode d'emploi lors de l'utilisation de cet appareil
使用前请详细阅读使用说明书



Höheneinstellung

1. Abkürzungen und Einheiten

RCD (Fi-Schalter)	Residual Current Device Fehlerstrom-Schutzschalter (FI)
Umrechnung	1 mm = 0,33937 Zoll 1 Zoll = 25,4 mm

Alle Längenangaben in Grafiken sind in mm angegeben.

2. Zeichenerklärung

⚠️ Warnung!

Nichtbeachtung kann Lebensgefahr oder Körperverletzung bewirken.

⚠️ Achtung!

Nichtbeachtung kann Sachschäden bewirken.

👉 Wichtig!

Nichtbeachtung kann Funktionsstörungen des bewirken.

👉 Nützliche Information für den optimalen Umgang mit dem Produkt.

3. Gewährleistung

Haftung wird gemäß den allgemeinen Liefer- und Geschäftsbedingungen übernommen.

Nur Original-Ersatzteile verwenden!

4. Wichtige Hinweise

- Kinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder unzureichenden Kenntnissen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Montage, Inbetriebnahme und Wartung nur durch den Fachmann nach mitgelieferter Anleitung entsprechend den gesetzlichen Vorschriften und den anerkannten Regeln der Technik.
- Die technischen Anschlussbedingungen der örtlichen Energieversorgungsunternehmen einhalten.
- Änderungen sind vorbehalten.

5. Anwendung

Höheneinstellung für Haartrockner für den Einsatz im halböffentlichen sowie öffentlich-gewerblichen Bereich.

Stufenlos verstellbar mit Konstantkraft-Rollbandfeder, Führungsschiene aus eloxiertem Spezialaluminium, mit 4 mm starkem, vollflächig verklebten Kristallspiegel und verdeckter, vandalsicherer Kabelführung.

6. Technische Daten

Anschlussspannung: 230 V~/50 Hz

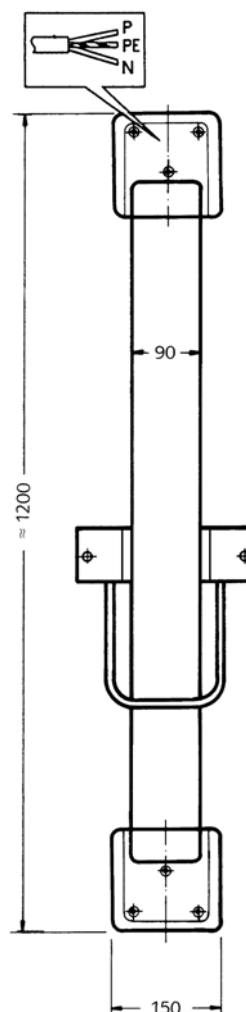
Schutzklasse: I

Höhenverstellbarkeit: 600 mm stufenlos

7. Lieferumfang

- 1 x Höheneinstellung
- 1 x Befestigungssatz
- 1 x Bedienungsanleitung

8. Maße



9. Montage

⚠️ Warnung!

- Die Höheneinstellung für Haartrockner außerhalb der Reichweite von Personen befestigen, die eine Badewanne oder Dusche benutzen.
- Die Höheneinstellung mit dem Schutzleitersystem verbinden.
- Den Elektro-Anschluss bauseits mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) für einen maximalen Nennfehlerstrom von 30 mA absichern.

- Der Querschnitt der Elektro-Leitung ist vom Fachmann vor Ort zu dimensionieren.

Nichtbeachtung kann Lebensgefahr oder Sachschäden bewirken, z.B. durch elektrischen Schlag oder Feuer.

Wichtig!

- Die Höheneinstellung an einer ebenen Wandfläche lotrecht montieren.

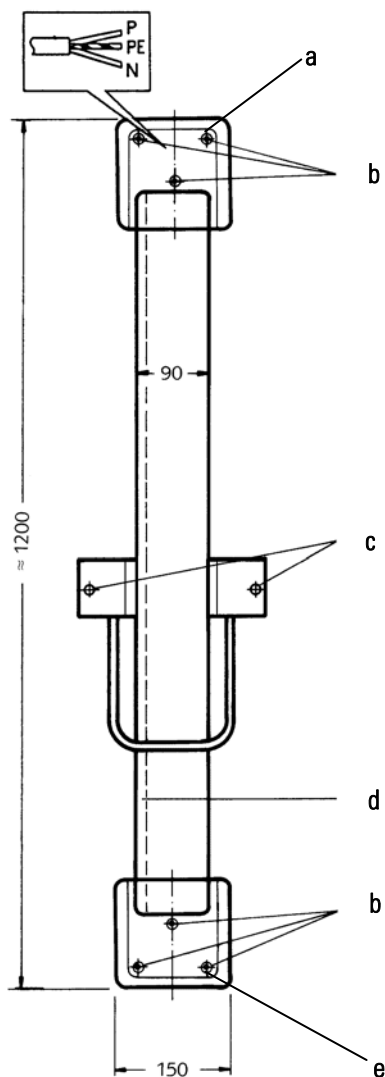
- Die Höheneinstellung vor Bohrstaub schützen.

Nichtbeachtung kann Funktionsstörungen der Höheneinstellung bewirken, z.B. Verklemmen des Führungsschlittens.

Der empfohlene Abstand vom Fußboden bis zur Unterkante der Höheneinstellung beträgt 1.200 mm.

Für Aufputz-Verlegung sind in den Wandhaltern stirnseitige Kabelöffnungen enthalten.

Der empfohlene Abstand vom Fußboden bis zur Herausführung der Anschluss-Leitung im oberen Wandhalter (a) beträgt 2.350 mm.



9.1 Die Bohrungen (b) für die Wandhalter (a, e) markieren.

9.2 Entsprechend den Markierungen bohren. Die Dübel einsetzen.

9.3 Für den Elektro-Anschluss eine 3-adrige Elektro-Leitung fest verlegen.

9.4 Die Anschluss-Leitung an die Klemme im oberen Wandhalter (a) anschließen.

Option:

Anschluss-Leitung im unteren Wandhalter herausführen

Falls bauseits notwendig, kann die Elektro-Leitung auch im unteren Wandhalter (e) aus der Wand herausgeführt werden.

Der empfohlene Abstand vom Fußboden bis zur Herausführung der Anschluss-Leitung im unteren Wandhalter (e) beträgt 1.250 mm.

9.5 Im Kanal (d) eine Verbindungsleitung von der Klemme im oberen Wandhalter (a) zum unteren Wandhalter (e) verlegen.

9.6 Die Verbindungsleitung mit einer Klemme (nicht Lieferumfang) an die Elektro-Leitung im unteren Wandhalter (e) anschließen.

9.7 Die Höheneinstellung an den Befestigungspunkten (b) der Wandhalter mit den Schrauben und Unterlegscheiben befestigen.

Achtung!

Zum Hineindrücken der Abdeckungen in die Befestigungspunkte einen Gummihammer verwenden, um Kratzer zu vermeiden.

9.8 Die Abdeckungen in die Befestigungspunkte bündig hineindrücken.

10. Wartung und Pflege

- Das Gerät in die intervallmäßige Überprüfung der Elektrogeräte aufnehmen.
- Das Gerät unter Berücksichtigung von Nutzungsgrad und Schmutzanfall regelmäßig reinigen.
- Bei ungleichmäßigem Laufverhalten oder Laufgeräuschen die Rollbandfeder reinigen und fetten oder ggf. wechseln.

11. Rollbandfeder wechseln

Warnung!

- Vor dem Öffnen das Gerät allpolig vom Netz trennen.

Nichtbeachtung kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bewirken.

- Arbeitsschutzhandschuhe tragen.

Nichtbeachtung kann Schnittverletzungen durch scharfe Kanten der Rollbandfeder bewirken.

Höheneinstellung abnehmen

11.1 Den Haartrockner und die Montageplatte des Führungsschlittens demontieren.

⚠ Achtung!

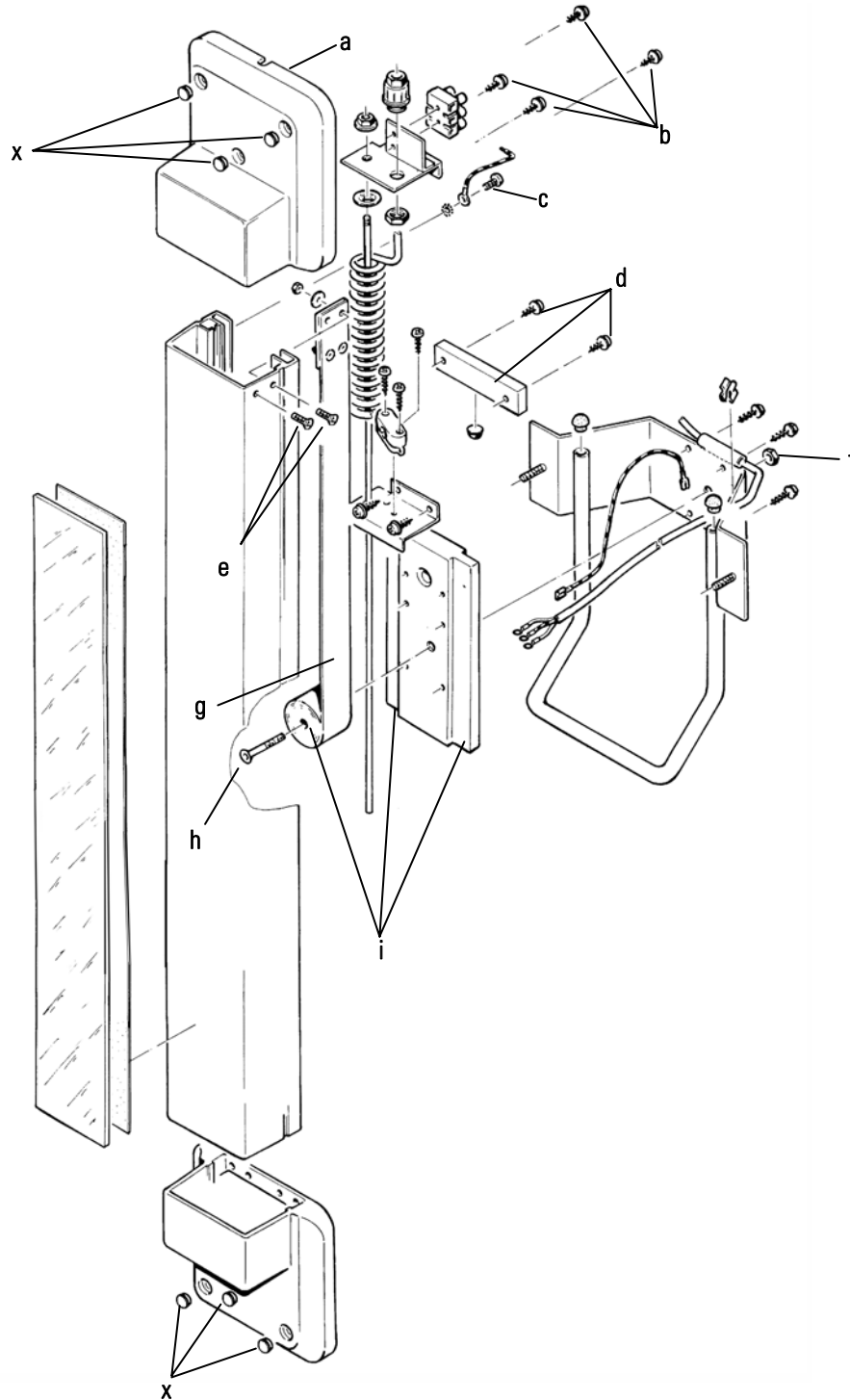
In die Abdeckungen (x) der Befestigungspunkte Hilfsbohrungen einbringen, um Beschädigungen des Wandhalters beim Herausheben der Abdeckungen zu vermeiden. Mit einem Dorn die Abdeckungen (x) an den Hilfsbohrungen aus den Befestigungspunkten der Wandhalter herausheben.

11.2 Die Schrauben mit den Unterlegscheiben aus den Wandhaltern entfernen und die Höheneinstellung von der Wand lösen.

11.3 Die Anschluss-Leitung der Höheneinstellung abklemmen.

⚠ Achtung!

Die Höheneinstellung auf einem weichen Tuch ablegen, um Kratzer zu vermeiden.



Alte Rollbandfeder ausbauen

- 11.4 Im oberen Wandhalter (a) die Erdungsschraube (c) und die 4 weiteren Schrauben (b) aus den Führungsschienen und dem Anschlussklemmen-Halter entfernen.
- 11.5 Den oberen Wandhalter (a) abziehen.
- 11.6 Den Führungsschlitten vorsichtig nach oben gleiten lassen, um die Rollbandfeder (g) zu entlasten.
- 11.7 Den Abstandshalter (d) abschrauben.
- 11.8 Die Befestigungsschrauben (e) der Rollbandfeder aus der Führungsschiene entfernen.
- 11.9 Den Führungsschlitten mit dem Spiralkabel und der Kabelführungsstange nach oben herausziehen.
- 11.10 Die Kontermutter (f) der Schraubachse abschrauben.
- 11.11 Die Schraubachse (h) aus der Rollbandfeder herauschrauben.
- 11.12 Die Rollbandfeder entfernen.

Neue Rollbandfeder einbauen

👉 Wichtig!

- Die Lagerbohrung der Rollbandfeder und die Kufen des Schiebers einfetten (i). Nur Fett, kein Öl verwenden!
- Die Einbaulage der Rollbandfeder beachten. Die Rollbandfeder muss an der rechten Seite der Führungsschiene abrollen.
- Auf leichten Lauf der Rollbandfeder und festen Sitz der Kontermutter (f) achten.

- 11.13 Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- 11.14 Den Führungsschlitten ganz nach unten ziehen und die Oberfläche der neuen Rollbandfeder einfetten.

Höheneinstellung montieren

👉 Wichtig!

- Vor der Montage die Höheneinstellung auf leichten Lauf und feste Schraubverbindungen überprüfen.
- 11.15 Die Höheneinstellung montieren.
 - 11.16 Die Montageplatte und den Haartrockner montieren.

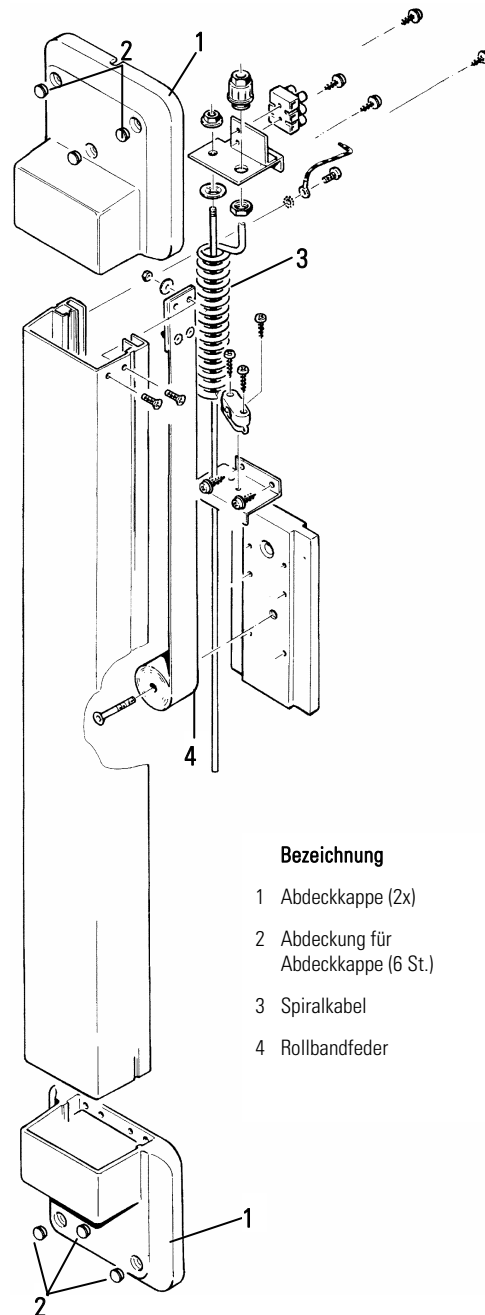
12. Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Behebung
Höheneinstellung schwergängig	- Schraubachse der Rollbandfeder zu weit eingeschraubt	> Justieren
	- Schieber und Führungsschienen verschmutzt	> Reinigen und fetten
	- Rollbandfeder verschmutzt	> Reinigen und fetten ggf. wechseln
Laufgeräusche	- Schieber und Führungsschienen verschmutzt	> Reinigen und fetten
	- Rollbandfeder verschmutzt	> Reinigen und fetten ggf. wechseln
	- Rollbandfeder defekt	> Wechseln

Störung	Ursache	Behebung
Ungleichmäßiges Laufverhalten	- Schieber und Führungsschienen verschmutzt	> Reinigen und fetten
	- Rollbandfeder verschmutzt	> Reinigen und fetten ggf. wechseln
	- Rollbandfeder defekt	> Wechseln
Führungsschlitten sinkt	- Rollbandfeder ermüdet	> Wechseln
	- Rollbandfeder defekt	> Wechseln

Sollte eine Störung nicht zu beheben oder in der Störungsbeseitigung aufgeführt sein, benachrichtigen Sie unseren Kundendienst

13. Ersatzteile



Bezeichnung	Best.- Nr.
1 Abdeckkappe (2x)	503684
2 Abdeckung für Abdeckkappe (6 St.)	503738
3 Spiralkabel	503752
4 Rollbandfeder	503806



Height adjustment

1. Abbreviations and units

RCD	Residual Current Device Residual current circuit breaker (RCCB)
Conversion	1 mm = 0.3937 inches 1 inch = 25.4 mm

All lengths in the figures are in mm.

2. Signs and symbols

- Warning!**
Non-adherence may lead to danger to life or personal injury.
- Caution!**
Non-adherence may lead to material damage.
- Important!**
Non-adherence may lead to malfunction.
- Useful information for handling the product**

3. Guarantee

Guarantee is given in accordance with the general delivery and business conditions.

Use original replacement parts only!

4. Important notes

- Children or persons with disability or insufficient experience may only use the device under supervision.
- Assembly, start-up and maintenance may only be carried out by a qualified person, in accordance with the supplied operating manual, legal provisions and generally accepted technical procedures.
- The technical attachment requirements of the local power supply company shall be adhered to.
- Subject to modifications

5. Application

Height adjustment for hairdryers for the application in semi-public and public-industrial areas

Continuously adjustable via constant load self-recoiling spring, guide rail made of anodized special aluminum, with 4 mm thick, fully adhered plate glass and covered, vandal-proof cable guide.

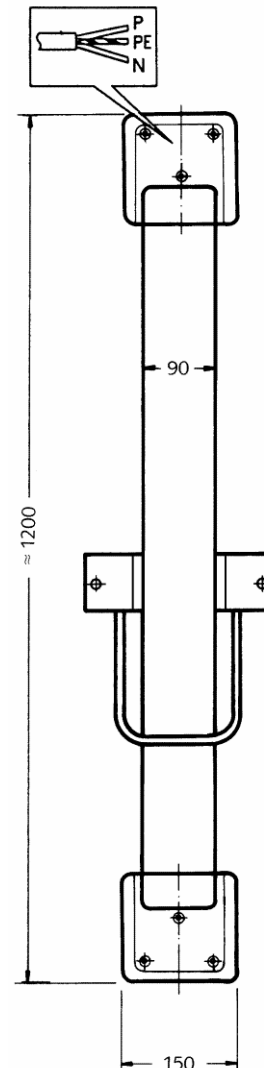
6. Technical specifications

Supply voltage:	230 V~/50 Hz
Protection class:	I
Height adjustment:	600 mm, continuous

7. Scope of delivery

- 1 x height adjustment
- 1 x assembly set
- 1 x operating manual

8. Dimensions



9. Assembly

- Warning!**
Mount the height adjustment for hairdryers outside of the reach of persons using a bath tube or a shower.
- Connect the height adjustment to the ground conductor system.
- The electrical connection shall be fused with a residual current device (RCD) for a maximum nominal residual current of 30mA

- The diameter of the electric line shall be dimensioned by a qualified person on site.

Non-adherence may lead to danger to life or material damage, e.g. due to an electric shock or fire.

Important!

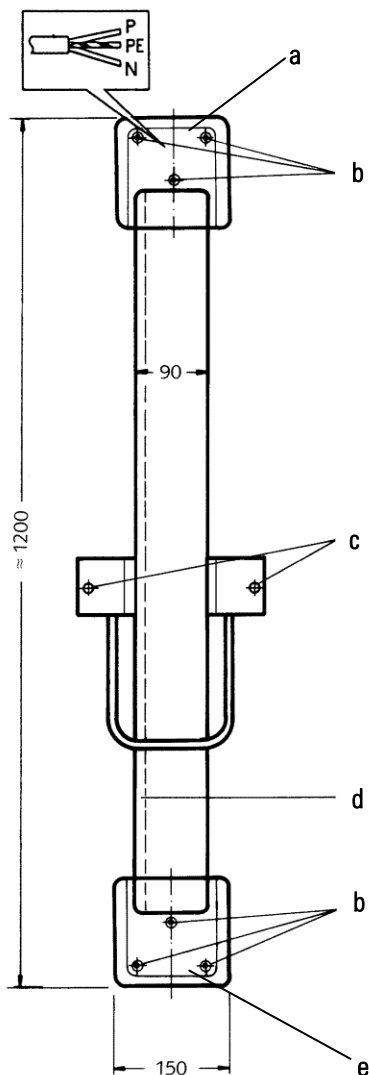
- Mount the height adjustment vertically on an even wall surface.
- Protect the height adjustment from drill dust.

Non-adherence may lead to malfunction, e.g. the guide rail may get stuck.

The recommended distance from the floor to the bottom edge of the height adjustment is 1,200 mm.

For surface installation, front cable openings are included in the wall holders.

The recommended distance from the floor to the opening in the upper wall holder (a) for leading out the connector cable is 2,350 mm.



9.1 Mark the bores (b) for the wall holders (a,e).

9.2 Drill the bores in accordance with the marks. Insert the dowels.

9.3 Lay a fixed three-wire cable for the electric connection.

9.4 Connect the connector cable to the terminal in the upper wall holder (a).

Option :

Lead the connector cable out of the lower wall holder

If necessary, the electric line can be lead out of the wall in the lower wall holder (e).

The recommended distance from the floor to the opening in the lower wall holder (a) for leading out the connector cable is 1,250 mm.

9.5 Lay an interconnection cable in the channel (d) from the terminal in the upper wall holder (a) to the lower wall holder (a)

9.6 Connect the interconnection cable to the electric line in the lower wall holder (e) via a terminal (not included in the delivery scope).

9.7 Mount the height adjustment on the attachment points (b) of the wall holder via the screws and the washers.

Caution!

To avoid scratches, use a rubber mallet to drive in the covers into the attachment points.

9.8 Drive in the covers into the attachment points evenly.

10. Maintenance

- Integrate the device into the regular inspection of electric devices.
- The device shall be cleaned on a regular basis, considering the level of utilization and the dirt formation.
- In case of irregular running or running noises, clean and lubricate the self-recoiling spring; if necessary, replace it.

11. Exchanging the self-recoiling

Caution!

- Disconnect all poles of the device from the mains before opening it

Non-compliance may be life-threatening due to an electric shock.

- Safety gloves shall be used

Non-compliance may lead to gashes due to the sharp edges of the self-recoiling spring.

Demounting the height adjustment

11.1 Demount the hairdryer and the mounting plate of the guide block.

⚠ Caution!

Drill auxiliary bores into the covers (x) of the attachment points to avoid damage to the wall holder when lifting out of the covers.

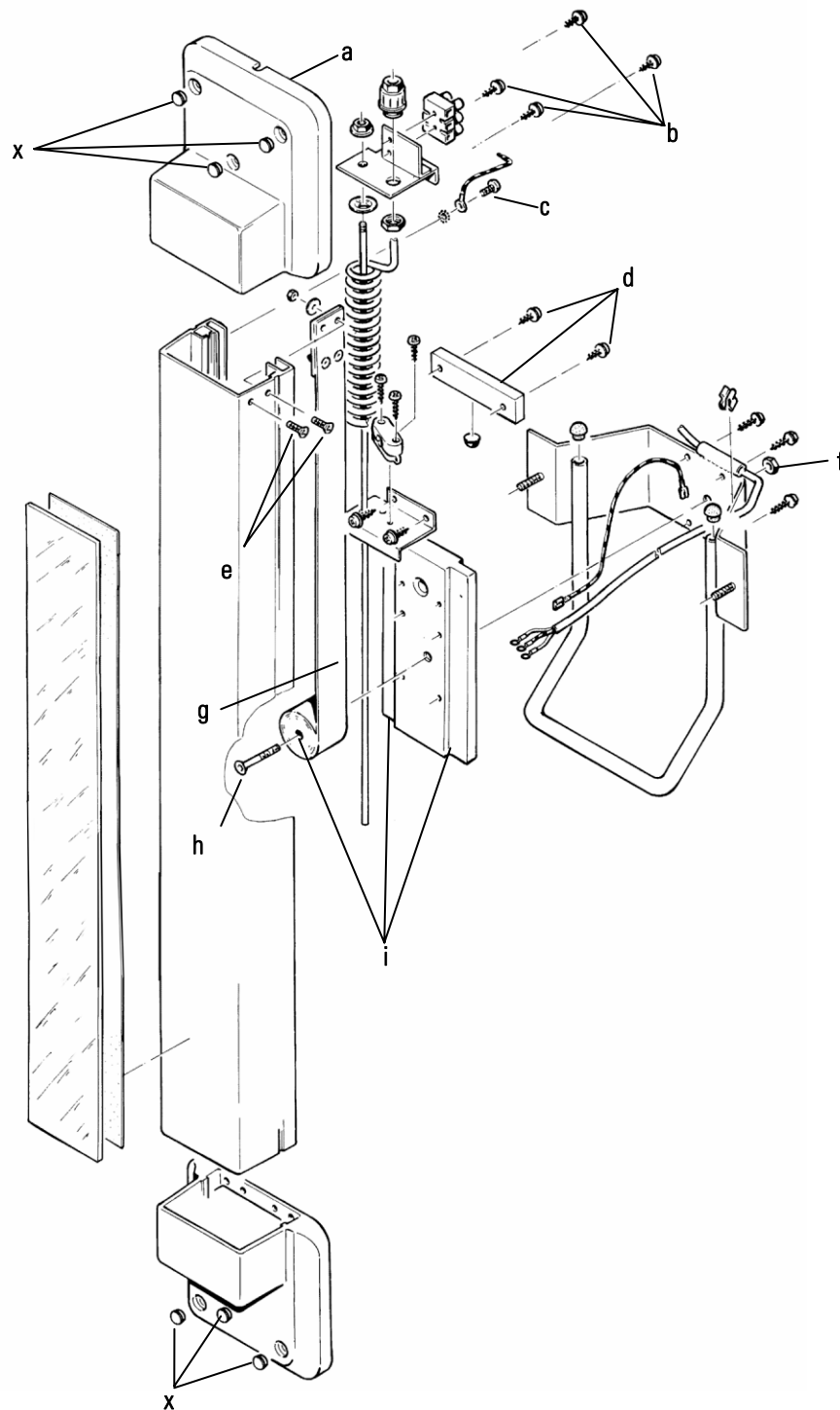
11.2 Lift the covers (x) out of the attachment points of the wall holder at the auxiliary bores by means of a drift.

11.3 Remove the screws together with the washers from the wall holder and detach the height adjustment from the wall.

11.4 Pinch off the connector cable of the height adjustment.

⚠ Caution!

Place the height adjustment onto a soft cloth to avoid scratches.



Removing the old self-recoiling spring

- 11.5 In the upper wall holder (a), remove the grounding screw (c) and the 4 additional screws (b) from the guide rails and the terminal clamp holder.
- 11.6 Pull the upper wall holder (a) off.
- 11.7 Carefully let the guide block glide up, in order to relieve the self-recoiling spring of load.
- 11.8 Unscrew the spacer (d)
- 11.9 Remove the fastening screws (e) of the self-recoiling spring from the guide rail.
- 11.10 Pull out the guide block upwards together with the retractile cord and the cable guide bar.
- 11.11 Unscrew the locknut (f) of the pin screw.
- 11.12 Screw the pin screw (h) out of the self-recoiling spring.
- 11.13 Remove the self-recoiling spring.

Installing the new self-recoiling spring

Important!

- Lubricate the bearing bore of the self-recoiling spring and the runners of the slider (i). Use grease only!
 - Consider the mounting position of the self-recoiling spring. The self-recoiling spring has to roll down on the right side of the guide rail.
 - Ensure soft running of the self-recoiling spring and tight seat of the locknut.
- 11.14 The installation is carried out in reversed sequence.
 - 11.15 Pull the guide rail down completely and lubricate the surface of the new self-recoiling spring.

Mounting the height adjustment

Important !

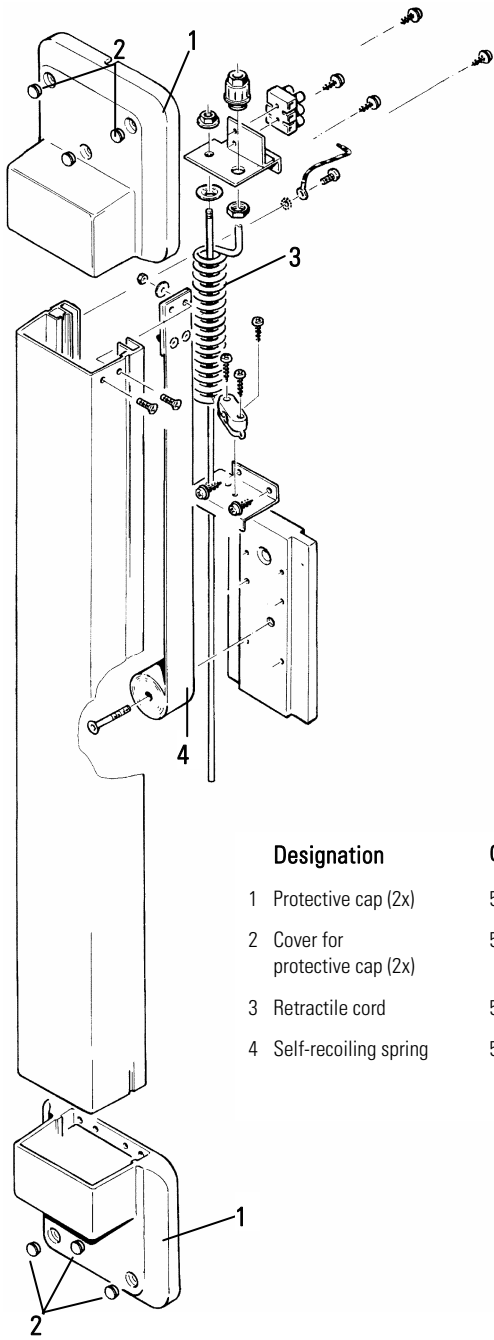
- Check the height adjustment for soft running and tight screw joints prior to mounting.
- 11.16 Mount the height adjustment.
 - 11.17 Mount the mounting plate and the hairdryer.

12. Failure elimination

Failure	Cause	Remedy
Height Adjustment heavy	- Pin screw of the self-recoiling spring screwed in too deeply	Adjust
	- Slider and guide rail dirty	Clean and lubricate
	- Self-recoiling spring dirty	Clean and lubricate or replace
Running noises	- Slider and guide rail dirty	Clean and lubricate
	- Self-recoiling spring dirty	Clean and lubricate or replace
	- Self-recoiling spring defective	Replace
Irregular running	- Slider and guide rail dirty	Clean and lubricate
	- Self-recoiling spring dirty	Clean and lubricate or replace
	- Self-recoiling spring	Replace
Guide rail sags	- Self-recoiling spring worn	Replace
	- Self-recoiling spring defective	Replace

Should you not be able to eliminate a failure or the failure is not listed in the failure elimination table, please notify our customer service center.

13. Replacement parts



Designation	Order no.
1 Protective cap (2x)	503684
2 Cover for protective cap (2x)	503738
3 Retractable cord	503752
4 Self-recoiling spring	503806







Dispositif de réglage en hauteur

1. Abréviations et unités

RCD	Residual Current Device Interrupteur de protection contre les courants de court-circuit
Conversion	1 mm = 0.33937 pouce 1 pouce = 25,4 mm

Toutes les longueurs sont indiquées en mm.

2. Explication des signes

-  **Avertissement !**
Danger de mort ou de blessure en cas de non-respect.
-  **Attention !**
Risque de dégât matériel en cas de non-respect.
-  **Important !**
Risque de pannes en cas de non-respect.
-  **Information utile pour un maniement optimal du produit.**

3. Garantie

La responsabilité est assumée en conformité avec les conditions générales de fourniture et de vente.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine !

4. Indications importantes

- Les enfants ou personnes de capacité réduite ou disposant de connaissances insuffisantes ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance.
- Le montage, la mise en service et la maintenance doivent être effectués par un professionnel en vertu du mode d'emploi livré avec l'appareil et conformément aux dispositions légales et aux règles reconnues de la technique.
- Respecter les conditions techniques de branchement des sociétés locales de distribution d'électricité.
- Sous réserve de modifications.

5. Utilisation

Dispositif de réglage de la hauteur pour sèche-cheveux utilisés dans les zones semi-publiques ou dans les zones commerciales publiques.

Réglable en continu avec ressort de force constante.

Glissière de guidage en aluminium spécial anodisé avec miroir en cristal de 4 mm d'épaisseur encollé sur toute sa surface et cheminement de câblage invisible protégé contre le vandalisme.

6. Données techniques

Tension d'alimentation : 230 V~/50 Hz

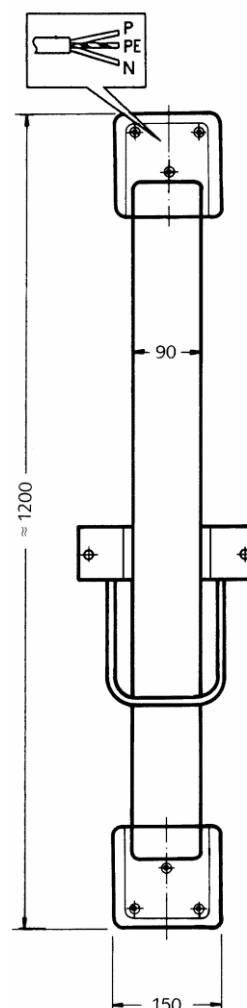
Classe de protection : I

Capacité de réglage de la hauteur: 600 mm en continu

7. Définition de la livraison

- 1 x dispositif de réglage de la hauteur
- 1 x jeu de fixation
- 1 x mode d'emploi

8. Dimensions



9. Montage

Avertissement !

- Fixer le dispositif de réglage de la hauteur pour sèche-cheveux hors de portée des personnes qui utilisent une baignoire ou une douche.
- Relier le dispositif de réglage au système de mise à la terre.
- Protéger le raccord au secteur côté installation par un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD) pour un courant de court-circuit nominal maximal de 30 mA.

- La coupe transversale de la ligne électrique doit être dimensionnée sur place, par le professionnel.

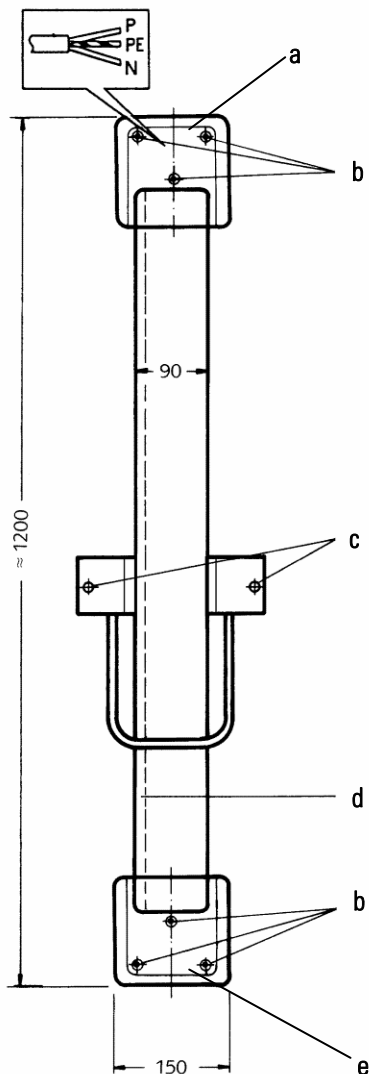
Il y a danger de mort ou de dégâts matériels en cas de non-respect, par exemple par décharge électrique ou incendie.

👉 Important

- Fixer le dispositif de réglage de la hauteur verticalement, sur une surface murale plane.
- Protéger le dispositif de réglage de la hauteur contre la poussière occasionnée par l'opération de perçage.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des défaillances du dispositif de réglage, par exemple blocage du chariot de guidage.

- 👉 L'écart recommandé entre le sol et le bord inférieur du dispositif de réglage de la hauteur est de 1.200 mm.
- 👉 Les supports muraux comportent, sur la face, des ouvertures pour câble pour le montage sur crépi.
- 👉 L'écart recommandé entre le sol et la sortie de la ligne de branchement dans le support mural supérieur (a) est de 2.350 mm.



9.1 Marquer les points de perçage (b) sur les supports muraux (a, e).

9.2 Percer selon les marques. Poser les chevilles.

9.3 Poser de manière définitive un fil électrique à trois brins pour le branchement électrique.

9.4 Raccorder la ligne de branchement à la borne dans le support mural supérieur (a).

Option :

Faire sortir la ligne de branchement dans le support mural inférieur

👉 En cas de besoin côté installation, il est également possible de faire sortir la ligne électrique du mur dans le support mural inférieur (e).

👉 L'écart recommandé entre le sol et la sortie de la ligne de branchement dans le support mural inférieur (e) est de 1.250 mm.

9.5 Poser dans le canal (d) une ligne de connexion allant de la borne se trouvant dans le support mural supérieur (a) au support mural inférieur (e).

9.6 Relier la ligne de connexion par une borne (qui n'est pas comprise dans la livraison) à la ligne électrique se trouvant dans le support mural inférieur (e).

9.7 Fixer le dispositif de réglage de la hauteur aux points de fixation (b) des supports muraux en utilisant les vis et les rondelles.

⚠ Attention !

Afin d'éviter les rayures, utiliser un marteau en caoutchouc pour enfoncer les couvercles dans les points de fixation.

9.8 Enfoncer les couvercles à fleur des points de fixation.

10. Maintenance et entretien

- Mettre l'appareil sur la liste des appareils électriques devant subir une vérification à intervalles réguliers.
- Nettoyer régulièrement l'appareil en tenant compte de la fréquence d'utilisation et de la poussière.
- Nettoyer et graisser le ressort du ruban enrouleur en cas de marche irrégulière ou de bruits du dispositif, le cas échéant, changer le ressort.

11. Comment changer le ressort

⚠ Avertissement !

- Avant d'ouvrir, séparer l'appareil du réseau sur tous les pôles.

Danger de mort par choc électrique en cas de non-respect.

- Porter des gants de protection.

Risque de coupures sur les angles acérés du ressort en cas de non-respect.

Décrocher le dispositif de réglage de la hauteur

11.1 Démontez le sèche-cheveux et la plaque de montage du chariot de guidage.

⚠ Attention !

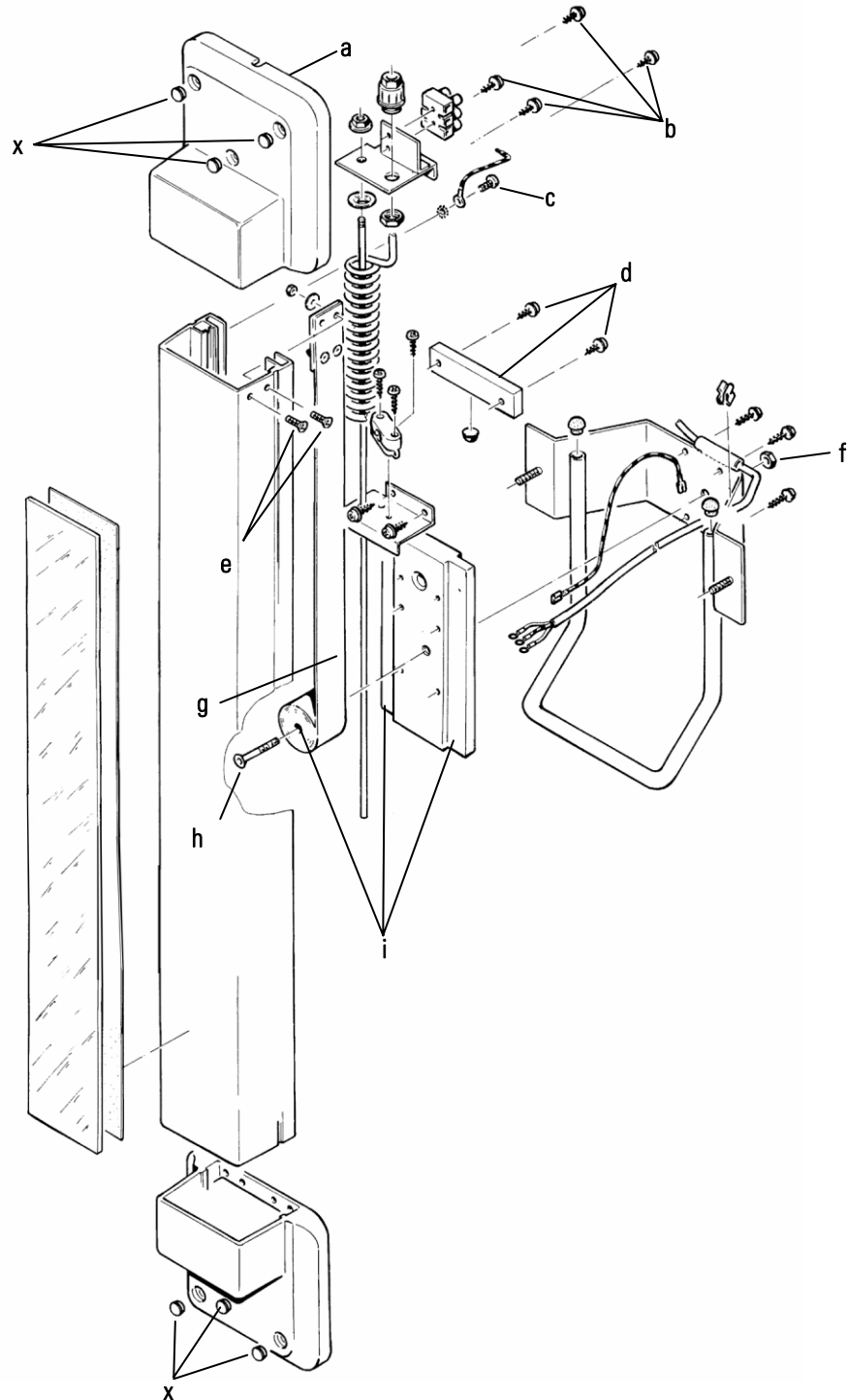
Afin d'éviter d'endommager le support mural en dégageant les couvercles, faire des perçages dans les couvercles (x) des points de fixation. Séparer les couvercles (x) des points de fixation des supports muraux à l'aide d'un poinçon utilisé au niveau des perçages.

11.2 Retirer des supports muraux les vis et les rondelles et dégager du mur le dispositif de réglage de hauteur.

11.3 Déconnecter la ligne de branchement du dispositif de réglage de la hauteur.

⚠ Attention !

Poser le dispositif de réglage de la hauteur sur un chiffon doux afin d'éviter qu'il ne se raye.



Démontage de l'ancien ressort

- 11.4 Dans le support mural supérieur (a), retirer des glissières et du support de bornes d'alimentation la vis de mise à la terre (c) et les 4 autres vis (b).
- 11.5 Dégager le support mural supérieur (a).
- 11.6 Faire glisser le chariot de guidage vers le haut avec précaution afin de réduire la charge subie par le ressort.
- 11.7 Dévisser le dispositif d'écartement.
- 11.8 Retirer de la glissière les vis de fixation (e) du ressort.
- 11.9 Dégager vers le haut le chariot de guidage avec le câble spiralé et le tube de guidage pour câbles.
- 11.10 Dévisser le contre-écrou (f) de l'axe instantané.
- 11.11 Sortir l'axe instantané (h) du ressort en dévissant.
- 11.12 Retirer le ressort.

Installation d'un nouveau ressort

Important !

- Graisser l'alésage de roulement du ressort et les patins de la partie coulissante (i). Utiliser exclusivement de la graisse, ne pas utiliser d'huile !
- Respecter la position dans laquelle le ressort est monté. Le ressort doit se dérouler sur le côté droit de la glissière.
- Veiller à ce que le ressort se déplace facilement et à ce que le contre-écrou soit bien serré.

- 11.13 Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.
- 11.14 Ramener le chariot de guidage tout en bas et graisser la surface du nouveau ressort.

Montage du dispositif de réglage en hauteur

Important !

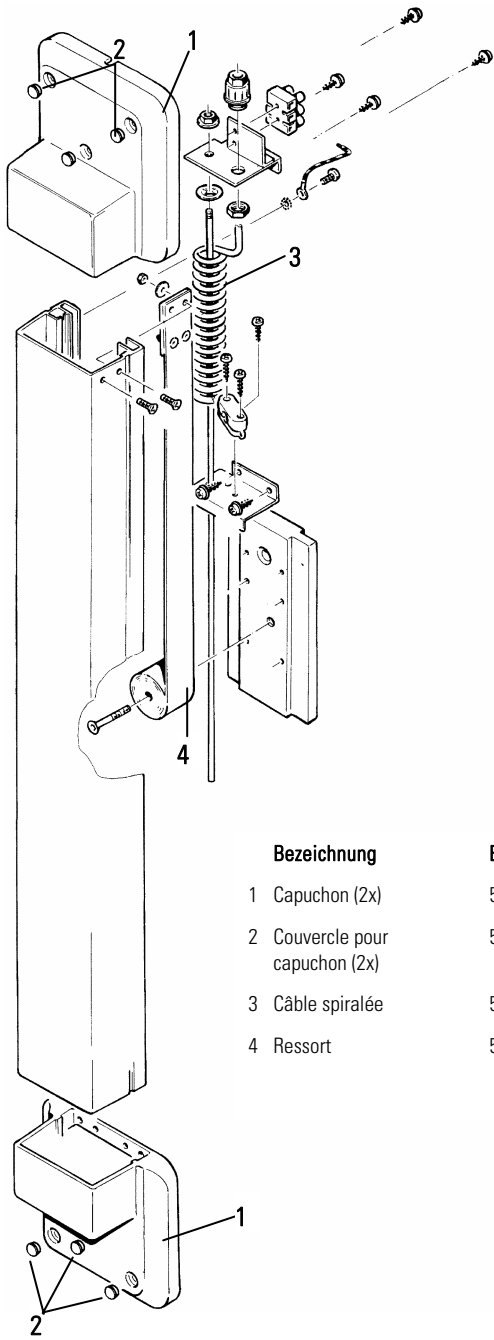
- Avant le montage, vérifier que le dispositif de réglage en hauteur se déplace aisément et que les assemblages par vis sont bien serrés.
- 11.15 Monter le dispositif de réglage de la hauteur.
- 11.16 Monter la plaque de montage et le sèche-cheveux

12. Suppression des pannes

Panne	Cause	Remède
Le dispositif de réglage de la hauteur est grippé	- L'axe instantané du ressort est vissé trop fort	> Régler
	- La partie coulissante et les glissières sont sales	> Nettoyer et graisser les éléments
	- Rollbandfeder verschmutzt	> Nettoyer et graisser les éléments
Bruits au moment du fonctionnement	- La partie coulissante et les glissières sont sales	> Nettoyer et graisser les éléments
	- Le ressort est sale	> Nettoyer et graisser le ressort, en cas de besoin, le changer
	- Le ressort est défectueux	> Changer le ressort
Mouvements irréguliers lors du fonctionnement	- La partie coulissante et les glissières sont sales	> Nettoyer et graisser les éléments
	- Le ressort est sale	> Nettoyer et graisser le ressort, en cas de besoin, le changer
	- Le ressort est défectueux	> Changer le ressort
Le chariot de guidage tombe	- Le ressort est fatigué	> Changer
	- Le ressort est défectueux	> Changer

En cas d'incapacité à faire face à une panne ou si celle-ci n'est pas mentionnée dans le tableau de suppression des pannes, veuillez informer notre service après-vente.

13. Pièces de rechange



Bezeichnung	Best.- Nr.
1 Capuchon (2x)	503684
2 Couvercle pour capuchon (2x)	503738
3 Câble spiralée	503752
4 Ressort	503806

1. 缩略语和单位

RCD (FI-开关) 泄漏电流 - 保护开关 (F1)

换算 1 mm = 0,33937 英寸
1 英寸 = 25,4 mm

图中的长度以 mm 计。

2. 图例说明

⚠ 警示!
违规操作会导致生命危险或损伤身体。

⚠ 注意!
违规操作会导致物品损坏。

🔧 重要提示!
违规操作会导致功能故障。

🔧 产品优化服务有益信息。

3. 保障

按照交货 - 和贸易条件承担责任。
请只使用原装配件。

4. 重要提示

- 儿童或无行为能力的人使用必须有成年人在场监护，以免发生危险。
- 安装，维护保养请由专业人员按照本说明书遵循有关法定规程和技术规程进行。
- 必须遵循当地供电企业的技术接电条件。
- 保留变更的权利。

5. 使用

烘发器高度调节滑轨可供半公共和公共场合使用。
高度调节滑轨具有恒定力 - 传动带弹簧，铝阳极氧化处理的特种铝制导轨，贴有 4 mm 厚的晶体镜面。无级调节。电源线不外露。

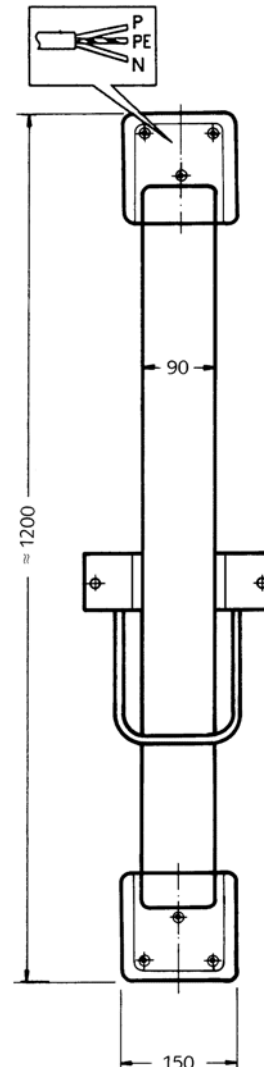
6. 技术数据

输入电压: 230 V~/50 Hz
保护等级: I
高度调节范围: 600 mm 无级调节

7. 附件

1 x 高度调节滑轨
1 x 紧固零部件
1 x 使用说明书

8. 尺寸



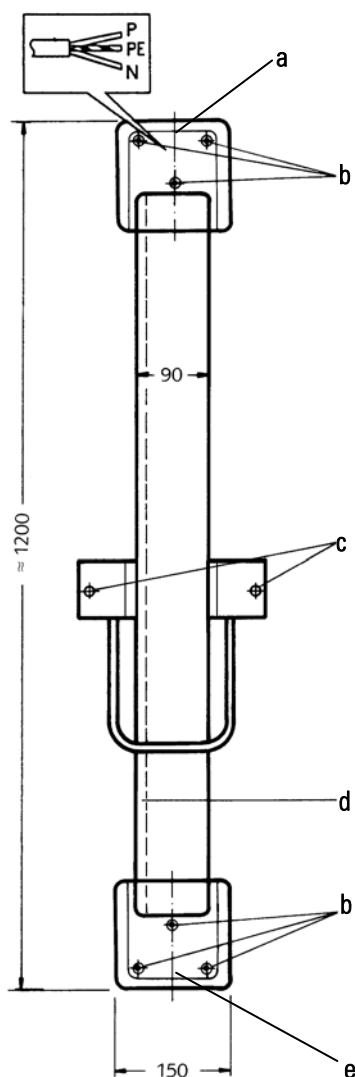
9. 安装

⚠ 警示!

- 安装烘发器高度调节滑轨须与浴缸或淋浴头保持一定距离。
- 高度调节滑轨与接地安全引线连接。
- 电源接线须用最高为 30 mA 额定泄漏电流 - 保护开关 (RCD) 保护。
- 电线的截面由专业人员就地选择确定。
违规操作会导致生命危险或损坏物品或火灾。

⚠ 重要提示!

- 高度调节滑轨必须垂直安装在平整的墙面上。
 - 安装高度调节滑轨打孔时必须避免受尘土的污染。
- 不注意使用会导致高度调节滑轨的功能故障，例如夹住滑轨。
- 👉 地面至高度调节滑轨底边的推荐距离为 1,200 mm。
 - 👉 墙托架内电缆孔可供布线之用。
 - 👉 地面至上面墙托架 (a) 内电源线引出端的推荐距离为 2,350 mm。



- 9.1 墙托架 (a, e) 的打孔处 (b) 作记号。
- 9.2 在钻孔记号处打孔，然后放入膨胀栓。

- 9.3 稳固布线 (3 芯电源线)。
- 9.4 电源线连接到上面墙托架 (a) 的接线柱内。

选择方案:

电源线在下面墙托架内引出。

- 👉 如有必要，电源线亦可从墙内下面墙托架 (e) 内引出。
 - 👉 从地面至下面墙托架 (e) 电源线引出处的推荐距离为 1,250 mm。
- 9.5 从上面墙托架 (a) 接线柱至下面墙托架 (e) 的连接线可以安放在线路槽 (d) 内。
 - 9.6 带接线柱的连接线 (不随机供应) 与下面墙托架 (e) 的导线连接。
 - 9.7 高度调节滑轨用螺栓和垫片固定在墙托架的紧固点 (b) 处。

⚠ 注意!

把护盖用橡胶锤子锤入到紧固点，以免产生刮痕。

- 9.8 把护盖压入到紧固点内，弄平整。

10. 维护与保养

- 高度调节滑轨请定期检查，维修和保养。
- 高度调节滑轨视使用程度和脏污程度及时清洁。
- 高度调节滑轨如果出现滑动性能不良或滑动时有响声和噪音，请清洁传动带弹簧或用润滑脂润滑或进行更换。

11. 更换传动带弹簧

⚠ 警示!

- 打开机器前，请先切断电源。
违规操作会导致生命危险。
- 请戴好劳保手套。
由于传动带弹簧的边角很尖锐，不小心会伤害身体。

卸下高度调节滑轨

- 11.1 拆卸滑轨上的烘发器和装配板。

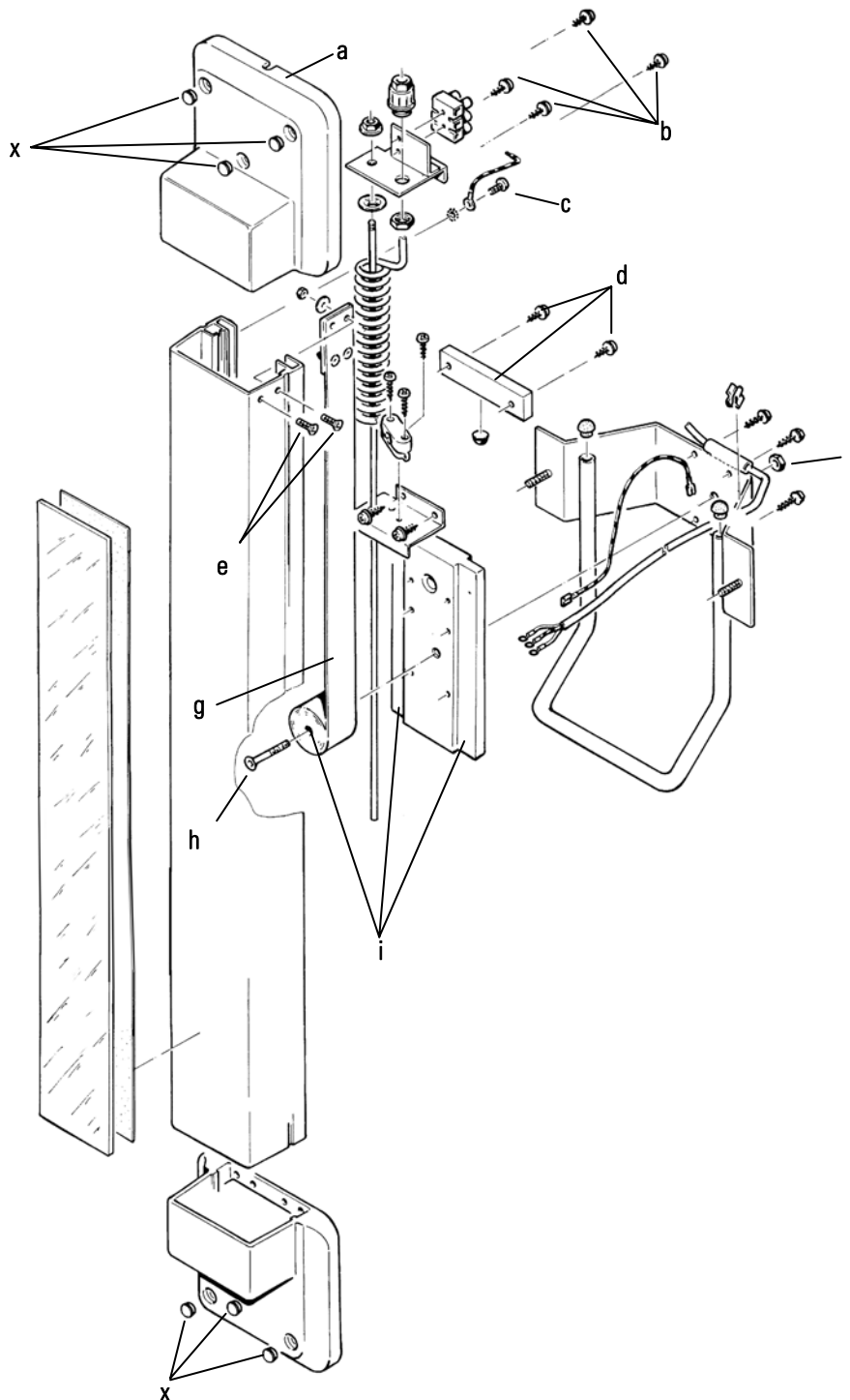
⚠ 注意!

把保护盖插入紧固点的护盖 (x) 内，以避免在取护盖时损伤墙托架。

- 11.2 用一个冲子把护盖 (x) 从墙托架紧固点处取出。
- 11.3 从墙托架上卸下螺栓和垫片, 把高度调节滑轨从墙上卸下来。
- 11.4 拆下高度调节滑轨的电源线。

⚠ 注意!

把高度调节滑轨放在一块柔软的布上, 以防刮蹭。



拆卸旧的传动带弹簧

- 11.5 在上面的墙托架 (a) 内把接地螺栓 (c) 和 4 个其它螺栓 (b) 从导轨和接线柱处取下。
- 11.6 取下上面的墙托架 (a)。
- 11.7 把导轨小心地向上滑动, 松开传动带弹簧 (g)。
- 11.8 拧开垫片螺丝 (d)。
- 11.9 把传动带弹簧的紧固螺栓 (e) 取出。
- 11.10 把带螺旋形电缆的导轨和电缆走线杆往上取出。
- 11.11 拧开螺旋芯轴螺丝的锁紧螺帽 (f)。
- 11.12 从传动带弹簧处取出螺旋芯轴 (h)。
- 11.13 取下传动带弹簧。

安装新的传动带弹簧

⚠ 重要提示!

- 给传动带弹簧的芯轴孔和滑板涂点润滑脂 (i), 只能涂脂, 不能用油!
- 小心安装传动带弹簧。传动带弹簧必须在导轨的正确面上滚动。
- 传动带弹簧轻松运转。小心紧固好锁紧螺帽 (f)。

- 11.14 按相反程序进行安装。
- 11.15 把滑轨完全往下拉, 给新的传动带弹簧的表面涂点润滑脂。

高度调节滑轨的安装

⚠ 注意!

- 安装前轻轻滑动高度调节滑轨, 检查螺栓。

- 11.16 安装高度调节滑轨。
- 11.17 安装装配板和烘发器。

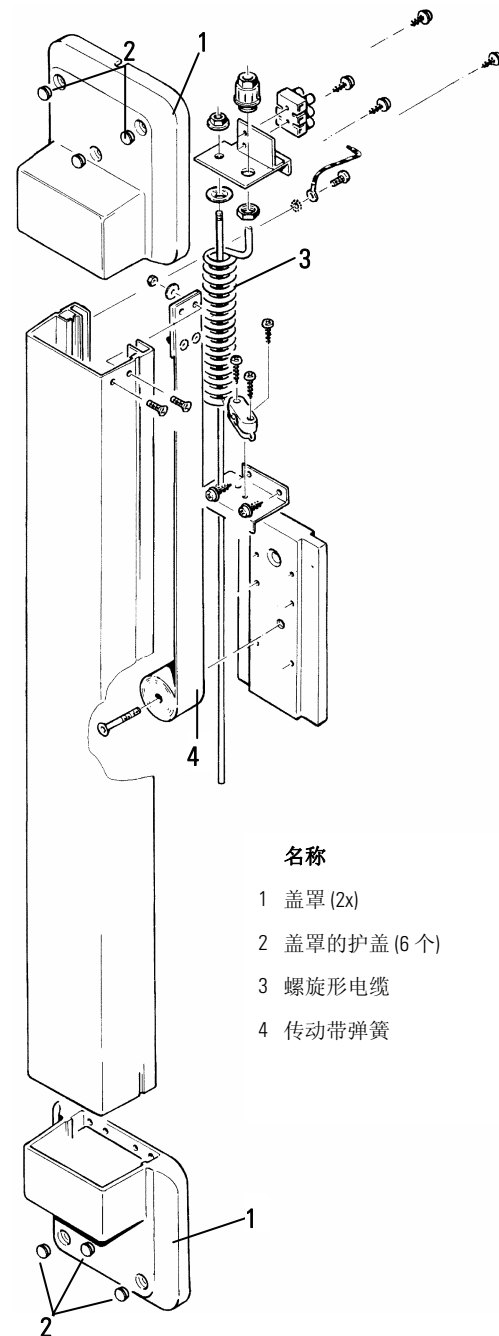
12. 故障排除

故障	原因	排除
高度调节滑轨运行沉重	- 传动带弹簧的螺旋芯轴旋得太紧	➤ 调整
	- 滑板和导轨脏污	➤ 清洁和涂脂
	- 传动带弹簧脏污	➤ 清洁和涂脂或者更换
运行产生噪音	- 滑板和导轨脏污	➤ 清洁和涂脂
	- 传动带弹簧脏污	➤ 清洁和涂脂或者更换
	- 传动带弹簧失灵	➤ 更换

故障	原因	排除
运行性能不良	- 滑板和导轨脏污	➤ 清洁和涂脂
	- 传动带弹簧脏污	➤ 清洁和涂脂或者更换
	- 传动带弹簧失灵	➤ 更换
导轨下沉	- 传动带弹簧疲劳	➤ 更换
	- 传动带弹簧失灵	➤ 更换

如果故障无法排除, 请与我们的客户服务部联系。

13. 部件



名称	订货号
1 盖罩 (2x)	503684
2 盖罩的护盖 (6 个)	503738
3 螺旋形电缆	503752
4 传动带弹簧	503806



Вертикальная установка

1. Сокращения и единицы измерения

RCD	Residual Current Device Автомат защитного отключения тока повреждения или тока утечки
Расчет	1 мм = 0,33937 дюйм 1 дюйм = 25,4 мм

Все параметры на рисунках указаны в миллиметрах.

2. Объяснение условных знаков

Предупреждение!

Не соблюдение правил может привести к опасным для жизни человека ситуациям или телесным повреждениям.

Внимание!

Не соблюдение правил может стать причиной материального ущерба.

Важная информация!

Не соблюдение правил может стать причиной сбоя функций устройства.

Важная информация для оптимального использования продукта.

3. Гарантия

Положения о гарантии соответствуют общим условиям поставки товара и заключения торговых сделок.

Следует использовать только оригинальные запасные детали!

4. Важные указания

- Дети и лица с ограниченными возможностями или недостаточными знаниями об устройстве могут использовать его только под присмотром.
- Монтаж, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание должны осуществляться специалистом в соответствии с инструкцией, составленной на основе соответствующих установленных законом предписаний и признанных технических норм.
- Учитывайте технические стандарты подключения местного предприятия по энергоснабжению.
- Производитель оставляет за собой право на изменения.

5. Использование

Вертикальная установка для сушилок для волос используется в общественных и промышленных помещениях.

Высота переставляется бесступенчато с помощью пружины сматывающей ленты, направляющего желобка из анодированного специального алюминия с приклеенным голоэдрическим зеркалом, толщиной 4 мм, и спрятанным и антивандальным кабелепроводом.

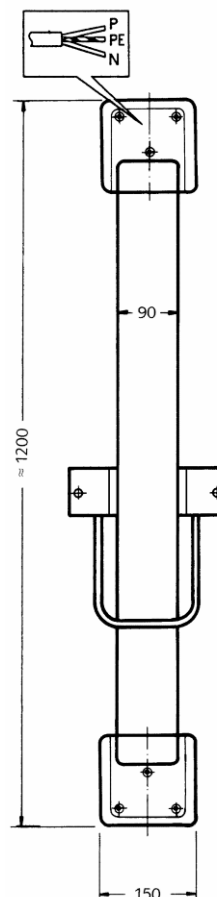
6. Технические данные

Напряжение :	230 В~/50 Гц
Класс защиты:	I
Установка по высоте:	600 мм бесступенчато

7. Комплект поставки

- 1 x вертикальная установка
- 1 x комплект крепления
- 1 x инструкция по эксплуатации

8. Параметры



9. Монтаж

⚠ Предупреждение!

- Вертикальная установка для сушилок для волос следует монтировать за пределами досягаемости лицами, использующими ванну или душ.
- Вертикальную установку следует соединить с защитным проводом.
- Следует подключить к сети, активировав предохранитель автомата защитного отключения тока повреждения или тока утечки (RCD) с максимально допустимой перепадом тока утечки, равным 30 ма. Поперечное сечение электропровода должен установить на месте специалист.

Не соблюдение данных положений может привести к опасным для жизни человека ситуациям или материальному ущербу, например, удару током или пожару.

👉 Важная информация!

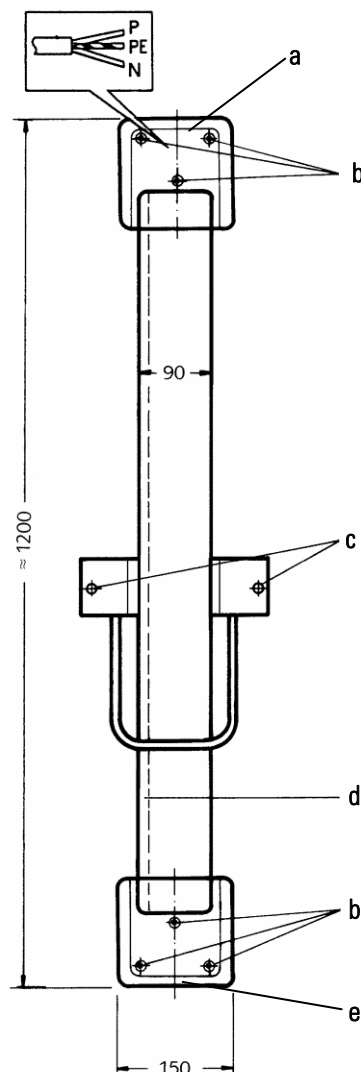
- Вертикальную установку следует вертикально монтировать к стене на ровной поверхности.
- В вертикальную установку не должна попасть буровая пыль.

Не соблюдение данных положений может привести к функциональным нарушениям вертикальной установки, например, заземлению направляющего ползуна.

- 👉 Рекомендуемое расстояние должно составлять 1.200 мм от пола до нижнего канта вертикальной установки.

👉 Для проводки по штукатурке в настенных держателях имеются торцевые отверстия для кабеля.

- 👉 Рекомендуемое расстояние должно составлять 2.350 мм от пола до вывода соединительного провода в верхнем держателе(a).



- 9.1 Отметить отверстия для сверления (b) для настенных держателей (a, e).
- 9.2 Просверлить в соответствии с отметками. Вставить дюбели.
- 9.3 Для подключения к сети следует проложить трехжильную электропроводку.
- 9.4 Соединительный провод следует подключить к клемме в верхнем держателе (a).

Опция:

Вывод соединительного провода в нижнем держателе.

- 👉 Если необходимо со строительной точки зрения, то электропровод может быть выведен в нижнем держателе (e) из стены.
- 👉 Рекомендуемое расстояние составляет 1.250 мм от пола до вывода соединительного кабеля в нижнем держателе (e).

- 9.5 В желобе (d) проложить соединительный провод от клеммы в верхнем держателе (a) к нижнему держателю (e).
- 9.6 Соединительный провод подключить клеммой (не входит в комплект поставки) к электропроводу в нижнем держателе (e).
- 9.7 Вертикальную установку следует монтировать в местах крепления (b) настенного держателя шурупами и подкладными кольцами.

⚠ Внимание!

Используйте резиновый молоток для размещения защитных крышек, чтобы избежать появления царапин.

- 9.8 Защитные крышки плотно вставить в пункты крепления.

10. Техническое обслуживание и уход

- Устройство следует регулярно отдавать на проверку.
- Устройство следует регулярно чистить в зависимости от степени использования и загрязнения.

- В случае неравномерных движений или шуме при движениях следует почистить пружину и натереть жиром или соответственно заменить.

11. Замена пружины

⚠ Внимание!

- Перед вскрытием устройство следует отсоединить от сети.

Не соблюдение данного положения может привести к опасным для жизни человека ситуациям ввиду возможного удара током.

- Надевать защитные рабочие перчатки.

Не соблюдение данного положения может привести к ранам ввиду острых кантов пружины.

Демонтаж вертикальной установки

- 11.1 Демонтируйте сушилку для волос и монтажную панель направляющего ползуна.

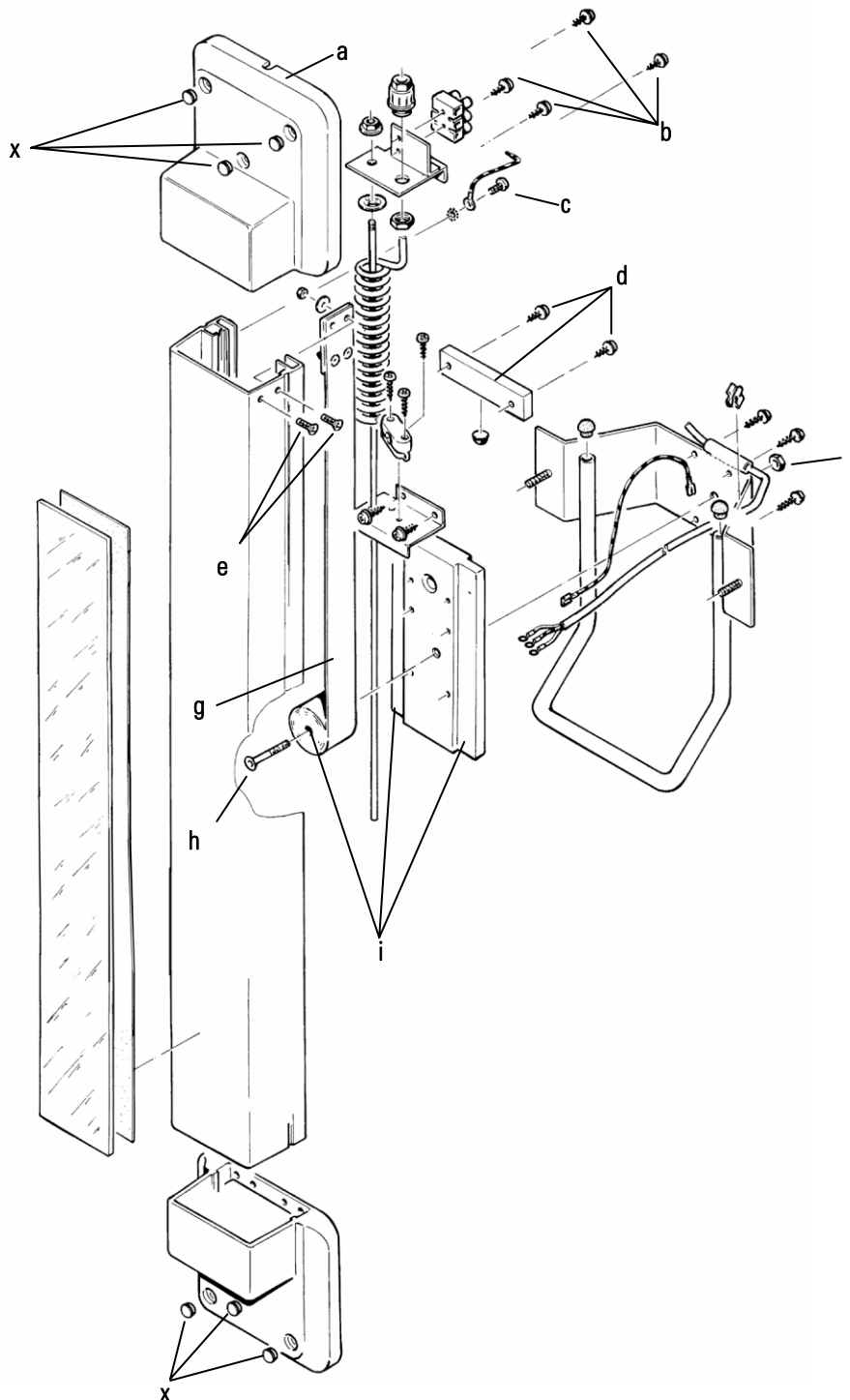
⚠ Внимание!

Следует осторожно снимать колпачки (x) с помощью предмета с острым окончанием, чтобы избежать повреждения настенного держателя при снятии защитных крышек.

- 11.2 Снятие защитных крышек (x) осуществляется с помощью инструмента с острым наконечником в местах крепления настенного держателя.
- 11.3 Извлечь шурупы и прокладные кольца из настенного держателя и снять вертикальную установку со стены.
- 11.4 Отсоединить вертикальную установку от сети.

⚠ Внимание!

Вертикальную установку следует положить на полотенце, чтобы избежать появления царапин.



Демонтаж старой пружины

- 11.5 В верхнем настенном держателе (а) извлечь шуруп для заземляющего провода (с) и 4 прочих шурупа (b) из направляющего желобка и соединительного зажима.
- 11.6 Снять верхний настенный держатель (а).
- 11.7 Осторожно поднять направляющий ползун, чтобы снять напряжение в пружине (g).
- 11.8 Открутить распорку (d).
- 11.9 Извлечь шурупы крепления (е) пружины из направляющего желоба.
- 11.10 Вытащить вверх направляющий ползун с кабелем в виде спирали и трубку для кабеля.
- 11.11 Отвинтить контргайку (f) резного стержня.
- 11.12 Выкрутить резной стержень (h) из пружины.
- 11.13 Извлечь пружину.

Вставить новую пружину

Важная информация!

- Смазать жиром внутренний диаметр подшипника пружины и рейку задвижки (i). Используйте только жир, а не масло!
 - Учитывайте порядок монтажа пружины. Пружина должна разматываться с правой стороны направляющего желоба.
 - Проверить ход пружины и стабильность контргайки (f).
- 11.14 Монтаж осуществляется в обратном порядке демонтажа.
 - 11.15 Пропустить направляющий ползун вниз и смазать жиром поверхность новой пружины.

Монтировать вертикальную установку

Важная информация!

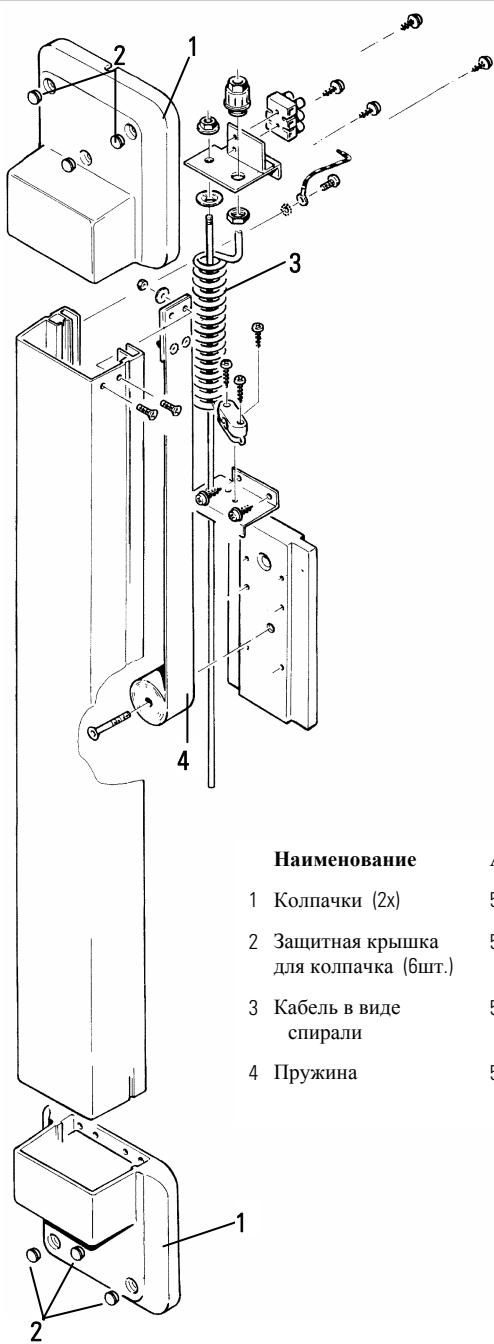
- Перед монтажом проверьте вертикальную установку на ход движения и прочность крепления.
- 11.16 Монтировать вертикальную установку.
 - 11.17 Монтировать монтажную панель и сушилку для волос.

12. Устранение неисправностей

Нарушение	Причина	Устранение
Тяжелый ход вертикальной установки	- Слишком глубоко ввинчен резной стержень пружины	➤ Подправить
	- Загрязнение направляющего ползуна и задвижки	➤ Чистить и смазать жиром
	- Загрязнение пружины	➤ Чистить и смазать жиром или заменить
Шум при движениях	- Загрязнение направляющего ползуна и задвижки	➤ Чистить и смазать жиром
	- Загрязнение пружины	➤ Чистить и смазать жиром или заменить
	- Неисправность пружины	➤ Заменить
Неравномерный ход движений	- Загрязнение направляющего ползуна и задвижки	➤ Чистить и смазать жиром
	- Загрязнение пружины	➤ Чистить и смазать жиром или замена
	- Неисправность пружины	➤ Замена
Утопает направляющий ползун	- Изношенность пружины	➤ Замена
	- Неисправность пружины	➤ Замена

Если повреждения не устраняются, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

13. Запчасти



Наименование	Арт.
1 Колпачки (2x)	503684
2 Защитная крышка для колпачка (бшт.)	503738
3 Кабель в виде спирали	503752
4 Пружина	503806

ELECTROSTAR Schöttle GmbH & Co.KG

Stuttgarter Straße 36 • D-73262 Reichenbach/Fils • Gemany
Telefon +49(0)71 53 / 9 82-0 • Telefax +49(0)71 53 /9 82-3 55
E-Mail: info@starmix.de • Internet: www.starmix.de • bbn 4011 2408